## EPISTLE AND GOSPEL READINGS

## **EPISTLE READING:**

Prokeimenon. Grave Mode.

Psalm 63.11,1 The righteous shall rejoice in the Lord.

Verse: Oh God, hear my cry.

## The reading is from St. Paul's Second Letter to Timothy 2:1-10

Timothy, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus, and what you have heard from me before many witnesses entrust to faithful men who will be able to teach others also. Share in suffering as a good soldier of Christ Jesus. No soldier on service gets entangled in civilian pursuits, since his aim is to satisfy the one who enlisted him. An athlete is not crowned unless he competes according to the rules. It is the hardworking farmer who ought to have the first share of the crops. Think over what I say, for the Lord will grant you understanding in everything.

Remember Jesus Christ, risen from the dead, descended from David, as preached in my gospel, the gospel for which I am suffering and wearing fetters like a criminal. But the word of

God is not fettered. Therefore I endure everything for the sake of the elect, that they also may obtain salvation in Christ Jesus with its eternal glory.

Προκείμενον. Ήχος βαρύς.

ΨΑΛΜΟΙ 63.11,1 Εὐφρανθήσεται δίκαιος ἐν Κυρίφ.

Στίχ. Εἰσάκουσον, ὁ Θεός, τῆς φωνῆς μου.

# Πρὸς Τιμόθεον β' 2:1-10 τὸ ἀνάγνωσμα

Τέκνον Τιμόθεε, ἐνδυναμοῦ ἐν τῆ γάριτι τῆ ἐν Χριστῶ Ἰησοῦ. Καὶ ἃ ήκουσας παρ' έμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς άνθρώποις, οἵτινες ἱκανοὶ ἔσονται καὶ έτέρους διδάξαι. Σὺ οὖν κακοπάθησον ώς καλὸς στρατιώτης Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οὐδεὶς στρατευόμενος ἐμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγματείαις, ίνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέση. Έὰν δὲ καὶ άθλη τις, οὐ στεφανοῦται ἐὰν μὴ νομίμως ἀθλήση. Τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν. Νόει ἃ λέγω· δώη γάρ σοι ὁ κύριος σύνεσιν ἐν πᾶσιν. Μνημόνευε Ίησοῦν Χριστὸν έγηγερμένον ἐκ νεκρῶν, ἐκ σπέρματος Δαυίδ, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου ἐν ὧ κακοπαθῶ μέχρι δεσμῶν, ὡς κακοῦργος ἀλλ' ὁ λόγος τοῦ θεοῦ οὐ δέδεται. Διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ τούς ἐκλεκτούς, ἵνα καὶ αὐτοὶ

σωτηρίας τύχωσιν τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, μετὰ δόξης αἰωνίου.

## **GOSPEL READING:**

## The Gospel According to Matthew 15:21-28

At that time, Jesus went to the district of Tyre and Sidon. And behold, a Canaanite woman from that region came out and cried, "Have mercy on me, O Lord, Son of David; my daughter is severely possessed by a demon." But he did not answer her a word. And his disciples came and begged him, saying, "Send her away, for she is crying after us." He answered, "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel." But she came and knelt before him, saying, "Lord, help me." And he answered, "It is not fair to take the children's bread and throw it to the dogs." She said, "Yes, Lord, yet even the dogs eat the crumbs that fall from their master's table." Then Jesus answered her, "O woman, great is your faith! Be it done for you as you desire." And her daughter was healed instantly.

## Έκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 15:21-28 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐξελθὼν ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος. καὶ ἰδοὺ γυνὴ

Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων έξελθοῦσα ἐκραύγαζεν αὐτῷ λέγουσα: έλέησόν με, Κύριε, υἱὲ Δαυΐδ. ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῆ λόγον. καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ήρώτων αὐτὸν λέγοντες: ἀπόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὅπισθεν ἡμῶν. ὁ δὲ άποκριθείς εἶπεν οὐκ ἀπεστάλην εί μὴ είς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ίσραήλ. ή δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνησεν αὐτῷ λέγουσα. Κύριε, βοήθει μοι. ὁ δὲ άποκριθεὶς εἶπεν οὐκ ἔστι καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις. ἡ δὲ εἶπε ναί, Κύριε καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψυχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν. τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῆ: ὧ γύναι, μεγάλη σου ή πίστις! γενηθήτω σοι ώς θέλεις. καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.



# "St. Haralambos the Great Martyr"

## Sunday, February 3<sup>rd</sup>, 2019

8:30am-Orthros 9:30am-Divine Liturgy 10:40am-Sunday School

Parish Council Assignment Team #2- Vange, Chris, Zoi

#### FORTY DAY BLESSING

The 40-day blessing this morning is for Julia Gillingham and newborn son, Charles Ryan. Welcome back!

### **FELLOWSHIP HOUR**

The Ladies of St. Irene Philoptochos invite everyone to our annual Communi-Tea. Please join us for a complimentary luncheon and enjoy this opportunity to learn more about our many philanthropic projects. New members are always welcome- see Linda or Marjie for information.

### **BOOKSTORE**

The Bookstore will be open today following the dismissal of services.

## PARISH COUNCIL MEETING

Monday, February 11<sup>th</sup> at 6:30pm.

## **INQUIRER'S CLASS**

This class meets on Tuesdays from 6:00-7:10pm in the classroom behind the choir loft. This class is geared to prepare one for conversion to the Orthodox Faith or grant a deeper understanding of the Faith to those who are already Orthodox. This course lasts for 10 weeks.

#### BIBLE STUDY/YAL FELLOWSHIP

Tuesday, January 8<sup>th</sup> at 7:10pm. Topic: "Romans", Location: Classroom behind the choir loft.

### **UPCOMING EVENTS:**

March 23<sup>rd</sup>- Orthodox Christian Choral Fellowship- see flier in Narthex for details.

#### PLEASE NOTE...

It costs \$100 dollars per week per family to operate Saint Katherine Greek Orthodox Church. Please prayerfully consider your stewardship. We certainly appreciate all those who give of their time, talent & tithings. Thank you for your love and commitment to Saint Katherine!

## **Additional Parking**

Please remember that additional parking is available in the lot on the 5<sup>th</sup> acre west of the flat-roof building on Comstock Street.

## **Deadline for bulletin announcements**

All announcements to be published in the Sunday bulletin must be submitted (email is preferred) by noon on the Wednesday prior to publication. The online version is sent to the webpage manager on Wednesday afternoon, anything received after that may appear in the print version but not online.

Greek Archdiocese of America:

<u>www.goarch.org</u>

Metropolis of San Francisco:

<u>www.sanfran.goarch.org</u>

Download & Print the Bulletin & Spirit at:

<u>www.st-katherine.org</u>

## St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin February 10, 2019 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101 Chandler, Arizona 85224

Phone & Fax: (480) 899-3330 Website: www.st-katherine.org E-mail: office@st-katherine.org

Church Office Hours: Monday - Friday 9:30 a.m. - 3:30 p.m.

Closed 12:00 – 1:00p.m. for lunch

<u>Proistamenos:</u>

Rev. Fr. Philip S. Armstrong Email: skcpriest@yahoo.com

<u>Assisting Priests:</u>

Fr. Basil Rosu

Fr. Demetrios Kavouras

## SAINTS AND FEASTS

## **Today we commemorate:**

- Sunday of the Canaanite
- Hieromartyr Haralambos
- Anastasios, Patriarch of Jerusalem
- Porphyrios & Baptos the Monkmartyrs

## **READING:**

## **Hieromartyr Haralambos**

This Saint was a priest of the Christians in Magnesia, the foremost city of Thessaly, in the diocese having the same name. He contested during the reign of Alexander Severus (222-235), when Lucian was Proconsul of Magnesia. At the time of his martyrdom the Saint was 103 years of age.

St. Haralampus is commemorated on February 10th, with the exception when this date falls on the Saturday of the Souls preceding Lent or on Clean Monday (the first day of Lent), in which case the feast is celebrated on February 9th.



Welcome to all our visitors worshipping with us today; we're glad you're here!

Please join us at our Fellowship Hour immediately following the Divine Liturgy to meet fellow
parishioners and learn more about the community.